Pracovní oděvy a OOPP, montérkové kraťasy a krátké kalhoty

Krátké pracovní montérkové kalhoty (kraťasy) TVARDY – velikost S (T01030-S)

Model: GE1222_T01030-S • Značka: Tvardy • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Kompaktní a vysoce odolné krátké pracovní kalhoty (montérkové kraťasy) TVARDY T01030-S v nejmenší pánské/unisex konfekční velikosti S z pevné tmavě šedé keprové tkaniny se světle šedými výztuhami kapes a červenými prvky! Nabízejí boční dvoupolohové knoflíkové stahování pasu, měchovou stehenní cargo kapsu na suchý zip, pouzdro na smartphone, poutko na kladivo a kryté zadní kapsy dle ČSN EN ISO 13688.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	Tvardy T01030-S (GE1222_T01030-S)
Značka a kategorie OOPP	Tvardy – pracovní oděv kategorie I dle Nařízení (EU) 2016/425 a ČSN EN ISO 13688
Velikost (dle konfekční řady)	S (štíhlá pánská / juniorská / unisex konfekční velikost S – orientačně pas cca 74–80 cm, výška 164–172 cm)
Barevné provedení (DLE FOTO!)	Tmavě grafitově šedá + světle šedé otěruvzdorné výztuhy kapes + červená táhla a loga Tvardy

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	Tvardy T01030-S (GE1222_T01030-S)
Značka a kategorie OOPP	Tvardy – pracovní oděv kategorie I dle Nařízení (EU) 2016/425 a ČSN EN ISO 13688
Velikost (dle konfekční řady)	S (štíhlá pánská / juniorská / unisex konfekční velikost S – orientačně pas cca 74–80 cm, výška 164–172 cm)
Barevné provedení (DLE FOTO!)	Tmavě grafitově šedá + světle šedé otěruvzdorné výztuhy kapes + červená táhla a loga Tvardy
Složení a gramáž tkaniny	Pevný směsový kepr (typicky 65 % polyester / 35 % bavlna, cca 260–270 g/m²) + Oxford výztuhy
Regulace obvodu pasu (DLE FOTO!)	Přední knoflík a zip + boční zadní stahovací patky se 2 knoflíky na obou stranách pasu
Přední kapsy (DLE FOTO!)	2 zesílené klínové kapsy + pravá měchová kapsička na smartphone s patkou na suchý zip
Boční výbava (DLE FOTO!)	Levá stehenní měchová cargo kapsa s logem Tvardy + přihrádka na metr + černé poutko na kladivo
Zadní kapsy (DLE FOTO!)	2 vyztužené zadní kapsy s patkami na suchý zip a červenými úchopovými poutky
Zesílení švů	Dvojité/trojité prošívání sedu a rozkroku + pevnostní uzávěrky namáhaných míst
Údržba a praní	Praní do 40 °C naruby se zapnutými suchými zipy, bez bělení
Balení	1× krátké pracovní kalhoty TVARDY T01030-S (velikost S)

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Střih velikosti S z pevného kepru** – Přesně padne štíhlejším postavám bez plandajících nohavic a nadbytečné látky.
- **2. Světle šedé výztuhy kapes** – Chrání nejvíce namáhané zóny kapes před prodřením od ručního nářadí.
- **3. Boční dvoupolohové stahování pasu** – Dva knoflíky na každé straně pasu umožňují zúžení pasu i pro velmi štíhlou postavu.
- **4. Opasková poutka s červeným detailem** – Spolehlivě drží pracovní opasek na bocích a v kříži.
- **5. Přední pouzdro na telefon (vpravo)** – Kapsa s patkou na suchý zip a červeným poutkem pro ochranu displeje telefonu.
- **6. Stehenní cargo kapsa Tvardy (vlevo)** – Skládaná boční kapsa na nářadí, poznámkový blok či ochranné brýle v pouzdře.
- **7. Poutko na kladivo** – Pevný černý popruh přišitý na levém bočním švu.
- **8. Zadní kapsy s patkami na suchý zip** – Zesílené spodní lemy zvyšují odolnost při nošení plochého nářadí.
- **9. Přední zapínání na zip a knoflík** – Odolné provedení pro celodenní dílenské a montážní nasazení.
- **10. Červená táhla patek kapes** – Snadné otevírání patek i v montážních rukavicích.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

PRACOVNÍ ODĚV KATEGORIE I – CHRÁNÍ POUZE PŘED BĚŽNÝM UŠPINĚNÍM A DROBNÝMI POVRCHOVÝMI VLIVY! – Nepoužívejte při svařování, pálení plamenem, broušení kovů s odletem jisker, práci s motorovou pilou ani s agresivní chemií!

NEKRYTÁ KOLENA A LÝTKA NEJSOU CHRÁNĚNA! – Pro práci v pokleku nebo v hustém porostu použijte dlouhé pracovní kalhoty.

NEUKLÁDEJTE DO KAPES NEZAJIŠTĚNÉ ČEPELE A HROTY! – Při dřepu hrozí propíchnutí látky a poranění nohy.

DBEJTE OPATRNOSTI U TOČIVÝCH STROJŮ A NA ŽEBŘÍCÍCH! – Nenechávejte z kapes a poutka na kladivo volně viset popruhy ani těžké kladivo ve výškách.

ZAŠPINĚNÍ HOŘLAVÝMI LÁTKAMI IHNED ODSTRAŇTE VYPRÁNÍM! – Mastná a benzínem nasáklá tkanina představuje požární riziko.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Zkontrolujte, že velikost S sedí volně v třískech při dřepu a vykročení na schod.
2. Ověřte neporušenost švů, zipu, pasového knoflíku a bočních stahovacích patek.
3. Nastavte šířku pasu bočními knoflíky nebo provlékněte opasek.
4. Zkontrolujte čistotu suchých zipů všech patek.
5. Ujistěte se, že charakter práce umožňuje nošení krátkých kalhot dle interních předpisů BOZP.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Oblékněte kraťasy, zapněte zip a pasový knoflík.
2. Uložte telefon, metr a drobné pomůcky do vyztužených kapes a přiklopte patky.
3. V prašném prostředí pracujte se zapnutými patkami kapes, aby dovnitř nepadaly piliny a špony.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Při přepravě ve vozidle vyjměte z bočního poutka kladivo a z kapes kovové šroubováky.
5. Před vložením do pračky zkontrolujte všechny kapsy včetně malé kapsičky na telefon.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Perte naruby při teplotě do 40 °C se zapnutými suchými zipy a zipem poklopce.
Pravidelně	Nepoužívejte bělidla; sušte volně rozvěšené mimo sálavé zdroje tepla.
Pravidelně	Skladujte v suchém a větraném prostoru.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Volnější pas u velmi štíhlé postavy	Boční patky na vnějším knoflíku	Zapněte obě boční stahovací patky na vnitřní knoflík a použijte pracovní opasek.
Snížená přilnavost suchých zipů	Zanesení háčků prachem a vlákny	Vyčešte háčky suchého zipu tuhým kartáčkem.
Otlačení od předmětu v zadní kapse při řízení	Zapomenuté kleště nebo svazek klíčů v zadní kapse	Před usednutím za volant nebo na stroj přesuňte tvrdé předměty do boční stehenní kapsy.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Krátké pracovní montérkové kalhoty (kraťasy) TVARDY – velikost S (T01030-S)**
Typové označení / Model:	**GE1222_T01030-S** (Značka: Tvardy)
Funkce a určení zařízení:	Krátké pracovní montérkové kalhoty (kraťasy) TVARDY – velikost S (T01030-S)

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 13688 (Ochranné oděvy – Všeobecné požadavky)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.